

怪聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

騙子狀元

(虛構)

清咸同間。有騙子某。供其姓氏。善於說。術精其。略一掛。物無不。而。時人因。以。號曰。狀元。時。狀元。外。聞。恨。奴。竟。置。守。以。復。人。告。騙。子。以。一。不。然。罪。加。重。騙。子。以。一。卒。莫。能。得。憂。慮。焦。思。蹙。眉。顧。二。子。曰。將。奈。何。二。子。騙。術。亦。頗。相。識。曰。是。易。耳。騙。子。聞。而。怒。曰。吾。亦。無。法。子。何。能。為。必。欲。試。吾。亦。弗。禁。但。先。須。騙。子。下。樓。耳。否。則。富。貴。二。子。搖。首。視。外。介。皇。下。樓。也。二。子。索。得。梯。力。躍。而。下。幾。折。腰。二。子。奔。至。深。笑。曰。如。何。如。何。騙。子。撫。足。喘。且。曰。噫。後。生。可。畏。嚇。殺。老。夫。矣。好。自。為。之。毋。敗。吾。事。二。人。乃。紅。衣。肩。桶。濁。水。藏。底。過。道。員。門。息。桶。而。坐。見。二。子。前。問。守。者。守。者。笑。其。愚。曰。弗。知。是。白。而。光。者。名。元。寶。二。人。俱。詫。曰。生。長。鄉。鄰。未。嘗。一。見。元。寶。此。真。元。寶。耶。然。元。寶。豈。肯。置。門。前。此。必。二。子。之。計。耳。守。者。益。大。笑。不。可。仰。持。

你問我答

問：你以為偉運的人，會了解不幸者的痛苦嗎？
答：那是不會的。我經過很多次失戀。自己覺得無限的痛苦。而對方却逍遙自在。甚至認為我的痛苦是應該的。她們不獨不同情我。還把我的遭遇當一種笑談。
所謂「馬上安知馬下苦。飽人焉知餓人飢」。這兩句話是千真萬確的。現在祖國哀鴻遍野。而實在存心救濟的果有幾人。縱然自己的家人在祖國排飢。在這兒也是花天酒地。從這點看來。便知道人類的同情心到了什麼田地了。

新亞洲旅館
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
新亞洲旅館 喜市定東端
門牌二四四 租價極廉
熱水套房 房舍床榻
備極光潔 招待極滿意
電話 PA. 9492
司理人馬恒敬啟

義泰公司

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
Telephone Pacific 9853
學講英語最好書本
鄭曉甫華英類語
又叫做(鄭智仔)
每本三元
外埠加寄費一毛

鄭騰總經理
振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈
胆新式日光燈筒發行
在本埠市政廳電工部註冊批准
接裝電火修理各種電機運工包料
379 POWELL ST. MA. 0715
Vancouver, B.C.

汝是否年老衰弱

凡男界年齡由三十而精神不振
者最合服本號之特製「現拿丸」
Menna Tablets 此丸確有返老還
童奇功於迅速期間能使精神振奮志
力一新有此如青年時加倍強健氣力
前後真若兩人 小盒三元 大盒五元
如蒙賜顧 藥費先惠
PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

活堅公司 WATKINS PRODUCTS
總代理雲埠周永年特啟
家庭合用各種醫藥化妝品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如
命奉上 (外埠寄費貴客自理) 總代理雲埠周永年特啟
Chow Winging 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
馬森
承接油漆裱紙 翻新全副窗簾 (外埠寄費住上海街五百二十八號
工作精良 工銀十二元 (貴客自理) 工廠在卡路街五一七號
SAM MARR 517 Carroll St. Vancouver, B.C.

萬福藥行
萬福藥行 藥品廣告
國家興衰。賴乎人羣。智識科學之發揚。人之身
體亦然。倘欲強健。宜乎培植。凡人飢則食。
渴則飲。弱者必強。此乃通理之理也。
茲將代理各名醫藥料。係由政府批准。確有經
驗之良方。現介紹之藥如下：
萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士
萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露 (原庄) 安士三元 萬福普濟水 安士六毫
止咳藥水 安士一元 萬福發熱頭痛丸
小盒二毫五 大樽七毫五
皮膚萬應藥膏 小盒三毫
鐵打風濕內外擦 大樽六毫
藥水十一安士壹元
活堅公司 WATKINS PRODUCTS 總代理雲埠周永年特啟

參茸鹿茸 補腎丸
每盒價銀九元
百補丸
每盒價銀九元
特效參茸
LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.
萬福藥行 藥品廣告

中國奇異藥水公司
「歡迎各埠代理 章程函索即奉」 創辦人朱去非謹啟
加拿大雲埠五洲大藥房總代理
驅寒止咳藥膏 每盒三毫五 小樽四毫五
綠色止咳藥膏 每盒三毫五 小樽四毫五
真正原庄白樹油 每樽二毫五 小樽一毫五
天寶堂如意油 每樽二毫五 小樽一毫五
殺蚊仔藥粉 每打四元
萬龍腦油 大樽七毫 中樽四毫 小樽三毫
代理批發 特別優待
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.
雲埠五洲大藥房啟

奇異藥水
陸續應市
救急扶危限五分鐘見效
能治內外各症應驗如神
風濕麻痺 食滯飽脹 小兒驚風 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰
頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 汗斑疥癩 跌打腫痛
無名腫毒 疥癬瘡癤 蟲咬蚊咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋疳積嘔吐風寒急症以及頭暈目眩傷風感冒
溫茶沖食藥水五滴至三十滴 外科各症俱用棉花濕藥水敷擦
「價目」大樽壹元壹毫 中樽七毫 小樽三毫 郵費在內

廣生公司 KWONG MAN SANG CO. LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉 芝蔴米荳 瓷器材貨 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎
能用藥脫 不用刀割 限日痊愈
568 1/2 Yates Victoria, B.C.
JACK K. CHOW OPTOMETRIST
126 E. Hastings St. Vancouver, B.C. MAJOR 5918 Pacific 5727

裕綸德 YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B.C.
總代理(胡耀之)
止痛藥水 每樽六毫
皮膚藥膏 每盒壹元二毫五
皮膚藥膏 每盒壹元二毫五
外痔藥膏 每盒壹元二毫五
雞眼藥膏 每盒壹元二毫五
各藥外埠加
費五仙
暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

活生藥行
Wassung Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 3529
發售中西良藥化妝品

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥
能食便能做
汝之日常食品須要適當
方能幫助營養汝的工作
能力是以好麵粉當然滋
養豐富麥嘉雲麵粉最合
衛生滋養適口請認明招
牌購買麥嘉雲麵粉

鍾氏公司
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

煤炭發售
快捷送到
瑪普煤炭公司
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.
做工衣裳
際茲多雨之秋。人人須買一套「滋
襪」(DRY BAK)不透水雨
衣。此衣以最靚布質裁製而成。華
友賜顧。特別歡迎。